



Dirección de Prensa

DISCURSO DE S.E. LA PRESIDENTA DE LA REPÚBLICA,  
MICHELLE BACHELET,  
AL ASISTIR A ACTIVIDAD CULTURAL EN MERCADO DEL TESTACCIO

Roma, 4 de Junio de 2015

Amigas y amigos:

Me alegra profundamente poder compartir con ustedes este momento emocionante, en que se hace presente la fuerza, la voluntad y la creatividad que sostuvieron por tantos años la lucha de chilenos y chilenas, dentro y fuera de las fronteras de nuestra patria, para recuperar la democracia que perdimos en 1973.

Con apenas 6 años de vida, el grupo Inti-Ilumani estaba de gira por Europa al momento del golpe de Estado, y no pudieron regresar a Chile hasta la víspera del plebiscito de 1988, quince años más tarde.

Italia los acogió como acogió a tantos otros compatriotas, con respeto, con cariño, fraternalmente.

Gracias a la solidaridad italiana, a su creatividad sin límite y a su talento, Inti-Ilumani siguió desarrollando en estas tierras su vocación musical y política, con canciones de raíces latinoamericanas y hondo contenido social.

Somos miles los chilenos, pero también miles los ciudadanos del mundo, que agradecemos haber escuchado, cantado, guitarreado, temas que hablan del país, del continente, de las luchas sociales, del exilio, de la nostalgia. Canciones que son, sobre todo, testimonios de vida, de esperanza y de consecuencia.



Dirección de Prensa

Pero el exilio, lo sabemos quienes hemos pasado por la experiencia, es una vivencia compleja, contradictoria; a veces dolorosa y gozosa al mismo tiempo, en la medida que nos vamos encantando, enamorando, incluso, con la sociedad que nos recibe.

Y aunque eso no siempre pasa, y ahí radica una de las muchas dificultades del exilio, pero Inti-Illimani, y creo que no exagero, se enamoró de Italia, e Italia tuvo y tiene también su romance con Inti-Illimani, hasta el día de hoy.

Y quizás esta historia de amor empezó aquí, en este Mercado, como ustedes saben bien, que era la puerta de entrada de las mercancías en la antigua Roma.

Los mercados concentran la vida más auténtica de una ciudad. Y este Mercado es la viva imagen del pueblo italiano, que aprecia los sabores y las texturas de los productos de la tierra y los combina de manera feliz.

Y quizás por eso el Mercado de Testaccio también es la puerta de entrada para conocer a los romanos. Horacio Salinas escogió este lugar para rendirle un homenaje musical, con la melodía inolvidable que abre el disco Palimpsesto.

Ese Palimpsesto, y aquí voy a citar al propio Horacio, fue “testimonio del amor compartido por el lugar en que se vive y la nostalgia por la tierra que no se tiene”.

A principios de los ochenta, era claro que el exilio no sería sólo un paréntesis, que el regreso a la patria demoraría todavía unos años. Pero esa certeza, en vez de derrumbar a nuestros queridos Inti-Illimani, los llevó a redoblar su energía creativa, incorporando nuevos instrumentos y nuevas tradiciones musicales a su propuesta. Así se enriquecieron no sólo ellos, sino el conjunto de la cultura chilena y contribuyeron a crear lazos muy profundos entre dos países y estos dos pueblos que no vacilamos en llamarnos hermanos.



Dirección de Prensa

Hoy que Horacio, a nombre de Inti-Illimani, hace entrega de las partituras del “Mercado de Testaccio”, como testimonio de cariño y gratitud por lo que Italia significó para Inti-Illimani y para Chile, lo que hacemos es renovar este cariño y esta hermandad entrañable.

Hoy, la nostalgia viaja en sentido inverso, de Chile a Italia, pero el lazo que nos une es singular e inquebrantable.

Gracias, queridos amigos y amigas, por esta hermosa oportunidad de revivir lo que para nosotros fue la solidaridad, la belleza del encuentro fraterno entre los seres humanos y los pueblos.

Yo, ahora, quiero dejarlos con un tema que habla de idas y venidas, de nostalgia y de cariño, de raíces antiguas y de raíces nuevas.

Muchas gracias.

\* \* \* \* \*

Roma, 4 de Junio de 2015.  
MIs/lfs.